



Listino prezzi - Raccordi a compressione e in Pvc

Price list - Compression Fittings and PVC Fittings

Liste de Prix - Raccords à Compression et Raccords en PVC

Lista de precios - Accesorios de Compresión y Accesorios de PVC

Preisliste - Klemmfittings und PVC Fittings





IN VIGORE DAL	01.01.2021
IN FORCE FROM	
VÁLIDO DESDE	
À PARTIR DU	
GÜLTIG SEIT	

REV. 00

LE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTO CATALOGO POSSONO SUBIRE VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO

The information included in this Catalogue maybe modified without any notice

La información contenida en este Catálogo puede sufrir variaciones sin previo aviso

Les informations contenues dans ce Catalogue peuvent subir des variations sans aucun préavis

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung abgeändert werden

Raccordo Femmina

Female Adaptor
Raccord femelle
Accesorio hembra
Anschlussverschraubung Innengewinde



Raccordo Maschio

Male Adaptor
Raccord mâle
Accesorio varón
Anschlussverschraubung Aussengewinde



DxG	code	Pn	€
16x1/2"	PP.RF016.012	16	0,97
16x3/4"	PP.RF016.034	16	0,97
20x1/2"	PP.RF020.012	16	1,28
20x3/4"	PP.RF020.034	16	1,28
20x1"	PP.RF020.100	16	1,50
25x1/2"	PP.RF025.012	16	1,50
25x3/4"	PP.RF025.034	16	1,50
25x1"	PP.RF025.100	16	1,50
32x1/2"	PP.RF032.012	16	1,90
32x3/4"	PP.RF032.034	16	1,90
32x1"	PP.RF032.100	16	1,90
32x1 1/4"	PP.RF032.114	16	2,65
40x1"	PP.RF040.100	16	3,25
40x1 1/4"	PP.RF040.114	16	3,25
40x1 1/2"	PP.RF040.112	16	3,35
50x1 1/4"	PP.RF050.114	16	4,20
50x1 1/2"	PP.RF050.112	16	4,20
50x2"	PP.RF050.200	16	4,50
63x1 1/4"	PP.RF063.114	16	6,00
63x1 1/2"	PP.RF063.112	16	6,00
63x2"	PP.RF063.200	16	6,00
75x2"	PP.RF075.200	10	11,80
75x2 1/2"	PP.RF075.212	10	11,80
90x2 1/2"	PP.RF090.212	10	14,70
90x3"	PP.RF090.300	10	14,70
110x3"	PP.RF110.300	10	34,60
110x4"	PP.RF110.400	10	34,60

DxG	code	Pn	€
16x1/2"	PP.RM016.012	16	1,00
16x3/4"	PP.RM016.034	16	1,00
20x1/2"	PP.RM020.012	16	1,18
20x3/4"	PP.RM020.034	16	1,18
20x1"	PP.RM020.100	16	1,35
25x1/2"	PP.RM025.012	16	1,35
25x3/4"	PP.RM025.034	16	1,35
25x1"	PP.RM025.100	16	1,35
32x3/4"	PP.RM032.034	16	1,70
32x1"	PP.RM032.100	16	1,70
32x1 1/4"	PP.RM032.114	16	1,90
40x1"	PP.RM040.100	16	3,20
40x1 1/4"	PP.RM040.114	16	3,20
40x1 1/2"	PP.RM040.112	16	3,20
50x1"	PP.RM050.100	16	4,25
50x1 1/4"	PP.RM050.114	16	4,25
50x1 1/2"	PP.RM050.112	16	4,25
50x2"	PP.RM050.200	16	4,35
63x1 1/2"	PP.RM063.112	16	5,90
63x2"	PP.RM063.200	16	5,90
63x2 1/2"	PP.RM063.212	16	5,90
75x2"	PP.RM075.200	10	11,80
75x2 1/2"	PP.RM075.212	10	11,80
75x3"	PP.RM075.300	10	12,20
90x2"	PP.RM090.200	10	14,00
90x2 1/2"	PP.RM090.212	10	14,00
90x3"	PP.RM090.300	10	14,00
90x4"	PP.RM090.400	10	15,10
110x2"	PP.RM110.200	10	27,10
110x3"	PP.RM110.300	10	27,10
110x4"	PP.RM110.400	10	27,10

Ti 90° con derivazione fil. maschio

Tee 90° with male threaded offtake
Té 90° avec dérivation fileté mâle
Te 90° con derivación roscada varón
T-Stück mit Abgang Aussengewinde



DxGxD	code	Pn	€
16x1/2"x16	PP.TM016.012	16	2,15
16x3/4"x16	PP.TM016.034	16	2,15
20x1/2"x20	PP.TM020.012	16	2,25
20x3/4"x20	PP.TM020.034	16	2,25
25x1/2"x25	PP.TM025.012	16	2,95
25x3/4"x25	PP.TM025.034	16	2,95
25x1"x25	PP.TM025.100	16	2,95
32x3/4"x32	PP.TM032.034	16	3,70
32x1"x32	PP.TM032.100	16	3,70
32x1 1/4"x32	PP.TM032.114	16	3,70
40x1 1/4"x40	PP.TM040.114	16	6,50
40x1 1/2"x40	PP.TM040.112	16	6,50
50x1 1/2"x50	PP.TM050.112	16	9,10
50x2"x50	PP.TM050.200	16	9,10
63x2"x63	PP.TM063.200	16	17,80
75x2 1/2"x75	PP.TM075.212	10	21,80
75x3"x75	PP.TM075.300	10	21,80
90x3"x90	PP.TM090.300	10	31,70
90x4"x90	PP.TM090.400	10	31,70
110x4"x110	PP.TM110.400	10	51,30

Ti 90° con derivazione fil. femmina

Tee 90° with female threaded offtake
Té 90° avec dérivation fileté femelle
Te 90° con derivación roscada hembra
T-Stück mit Abgang Innengewinde



DxGxD	code	Pn	€
16x1/2"x16	PP.TF016.012	16	1,70
16x3/4"x16	PP.TF016.034	16	1,70
20x1/2"x20	PP.TF020.012	16	2,15
20x3/4"x20	PP.TF020.034	16	2,15
25x1/2"x25	PP.TF025.012	16	2,70
25x3/4"x25	PP.TF025.034	16	2,70
25x1"x25	PP.TF025.100	16	3,05
32x1/2"x32	PP.TF032.012	16	3,50
32x3/4"x32	PP.TF032.034	16	3,50
32x1"x32	PP.TF032.100	16	3,50
32x1 1/4"x32	PP.TF032.114	16	3,50
40x1"x40	PP.TF040.100	16	6,60
40x1 1/4"x40	PP.TF040.114	16	6,70
40x1 1/2"x40	PP.TF040.112	16	7,10
50x1 1/4"x50	PP.TF050.114	16	8,80
50x1 1/2"x50	PP.TF050.112	16	8,80
50x2"x50	PP.TF050.200	16	9,30
63x1 1/2"x63	PP.TF063.112	16	12,90
63x2"x63	PP.TF063.200	16	12,90
75x2"x75	PP.TF075.200	10	21,70
75x2 1/2"x75	PP.TF075.212	10	21,70
75x3"x75	PP.TF075.300	10	21,70
90x2 1/2"x90	PP.TF090.212	10	32,30
90x3"x90	PP.TF090.300	10	32,30
90x4"x90	PP.TF090.400	10	32,30
110x4"x110	PP.TF110.400	10	48,70

Manicotto Ridotto

Reduced Coupling
Manchon Réduit
Manguito Reducido
Kupplung reduziert



DxD	code	Pn	€
20x16	PP.MR020016	16	2,00
25x20	PP.MR025020	16	2,20
32x25	PP.MR032025	16	2,90
40x25	PP.MR040025	16	5,00
40x32	PP.MR040032	16	5,00
50x20	PP.MR050020	16	6,50
50x25	PP.MR050025	16	6,50
50x32	PP.MR050032	16	6,50
50x40	PP.MR050040	16	6,50
63x32	PP.MR063032	16	9,20
63x40	PP.MR063040	16	9,20
63x50	PP.MR063050	16	9,20
75x50	PP.MR075050	10	16,50
75x63	PP.MR075063	10	16,50
90x63	PP.MR090063	10	21,80
90x75	PP.MR090075	10	22,70
110x90	PP.MR110090	10	45,60

Manicotto

Coupling
Manchon
Manguito
Kupplung



DxD	code	Pn	€
16x16	PP.M016	16	1,50
20x20	PP.M020	16	1,95
25x25	PP.M025	16	2,45
32x32	PP.M032	16	3,15
40x40	PP.M040	16	5,15
50x50	PP.M050	16	7,00
63x63	PP.M063	16	9,70
75x75	PP.M075	10	18,10
90x90	PP.M090	10	22,70
110x110	PP.M110	10	47,70

TI 90°

Tee 90°
Té 90°
Te 90°
T-Stück 90°



DxDxD	code	Pn	€
16x16x16	PP.T016	16	1,95
20x20x20	PP.T020	16	2,65
25x25x25	PP.T025	16	3,50
32x32x32	PP.T032	16	4,60
40x40x40	PP.T040	16	7,60
50x50x50	PP.T050	16	10,30
63x63x63	PP.T063	16	14,70
75x75x75	PP.T075	10	25,70
90x90x90	PP.T090	10	35,30
110x110x110	PP.T110	10	67,40

Tappo fine linea

End plug
Bouchon fin de ligne
Tapón fin de línea
Endkappe mit Klemmverschraubung



D	code	Pn	€
16	PP.TA016	16	1,08
20	PP.TA020	16	1,40
25	PP.TA025	16	1,50
32	PP.TA032	16	1,90
40	PP.TA040	16	3,15
50	PP.TA050	16	4,70
63	PP.TA063	16	6,40
75	PP.TA075	10	16,20
90	PP.TA090	10	18,00
110	PP.TA110	10	36,60

Gomito 90°

Elbow 90°
Coude 90°
Codo 90°
Winkel 90°



DxD	code	Pn	€
16x16	PP.G9016	16	1,60
20x20	PP.G9020	16	2,00
25x25	PP.G9025	16	2,50
32x32	PP.G9032	16	3,10
40x40	PP.G9040	16	5,45
50x50	PP.G9050	16	7,60
63x63	PP.G9063	16	9,70
75x75	PP.G9075	10	18,70
90x90	PP.G9090	10	23,20
110x110	PP.G9110	10	45,40

Gomito 90° con derivazione fil. femm.

Elbow 90° with female threaded offtake
Coude 90° avec dérivation fileté femelle
Codo 90° con derivación roscado hembra
Winkel 90° Innengewinde



DxG	code	Pn	€
16x1/2"	PP.G9F016.012	16	1,25
16x3/4"	PP.G9F016.034	16	1,25
20x1/2"	PP.G9F020.012	16	1,50
20x3/4"	PP.G9F020.034	16	1,50
25x1/2"	PP.G9F025.012	16	1,90
25x3/4"	PP.G9F025.034	16	1,90
25X1"	PP.G9F025.100	16	1,90
32x3/4"	PP.G9F032.034	16	2,25
32x1"	PP.G9F032.100	16	2,25
32x1"1/4	PP.G9F032.114	16	2,25
40x1"	PP.G9F040.100	16	4,45
40x1"1/4	PP.G9F040.114	16	4,45
50x1"1/2	PP.G9F050.112	16	5,90
50x2"	PP.G9F050.200	16	5,90
63x1"1/2	PP.G9F063.112	16	8,20
63x2"	PP.G9F063.200	16	8,20
75x2"1/2	PP.G9F075.212	10	14,60
75x3"	PP.G9F075.300	10	14,60
90x3"	PP.G9F090.300	10	26,80
90x4"	PP.G9F090.400	10	26,80
110x4"	PP.G9F110.400	10	43,60

Gomito 90° con derivazione fil. mas.

Elbow 90° with male threaded offtake
 Coude 90° avec dérivation fileté mâle
 Codo 90° con derivación roscado verón
 Winkel 90° Aussengewinde



DxG	code	Pn	€
16x1/2"	PP.G9M016.012	16	1,30
16x3/4"	PP.G9M016.034	16	1,30
20x1/2"	PP.G9M020.012	16	1,35
20x3/4"	PP.G9M020.034	16	1,35
25x1/2"	PP.G9M025.012	16	1,65
25x3/4"	PP.G9M025.034	16	1,65
25x1"	PP.G9M025.100	16	1,65
32x3/4"	PP.G9M032.034	16	2,15
32x1"	PP.G9M032.100	16	2,15
32x1 1/4"	PP.G9M032.114	16	2,15
40x1"	PP.G9M040.100	16	3,50
40x1 1/4"	PP.G9M040.114	16	3,50
40x1 1/2"	PP.G9M040.112	16	3,50
50x1 1/2"	PP.G9M050.112	16	4,70
50x2"	PP.G9M050.200	16	4,70
63x2"	PP.G9M063.200	16	6,50
63x2 1/2"	PP.G9M063.212	16	6,50
75x2 1/2"	PP.G9M075.212	10	13,60
75x3"	PP.G9M075.300	10	13,60
90x3"	PP.G9M090.300	10	18,10
90x4"	PP.G9M090.400	10	18,70
110x4"	PP.G9M110.400	10	33,30

Raccordo con Flangia

Flanged adaptor
 Raccord à bride
 Accesorio con brida
 Flanschmuffenstück



DxG	code	Pn	€
50x2"	PP.RFL050.200	10	29,50
63x2"	PP.RFL063.200	10	32,20
63x2 1/2"	PP.RFL063.212	10	37,40
75x2 1/2"	PP.RFL075.212	10	45,00
75x3"	PP.RFL075.300	10	48,00
90x3"	PP.RFL090.300	10	51,20
90x4"	PP.RFL090.400	10	57,20
110x4"	PP.RFL110.400	10	69,80

Pres a staffa con anello di rinforzo

Saddle with reinforced ring
Pris à étrier avec bague de renfort
Tomas con soporte con anillo de refuerzo
Anbohrschelle mit Verstärkung



DxG	code	Pn	€
20x1/2"	PP.STR020.012	16	2,10
25x1/2"	PP.STR025.012	16	2,10
25x3/4"	PP.STR025.034	16	2,10
32x1/2"	PP.STR032.012	16	2,30
32x3/4"	PP.STR032.034	16	2,30
32x1"	PP.STR032.100	16	2,55
40x1/2"	PP.STR040.012	16	2,65
40x3/4"	PP.STR040.034	16	2,65
40x1"	PP.STR040.100	16	2,80
50x1/2"	PP.STR050.012	16	2,80
50x3/4"	PP.STR050.034	16	2,80
50x1"	PP.STR050.100	16	3,00
63x1/2"	PP.STR063.012	16	3,70
63x3/4"	PP.STR063.034	16	3,70
63x1"	PP.STR063.100	16	3,80
63x1 1/4"	PP.STR063.114	16	4,00
63x1 1/2"	PP.STR063.112	10	4,20
75x1/2"	PP.STR075.012	16	5,80
75x3/4"	PP.STR075.034	16	5,80
75x1"	PP.STR075.100	16	5,90
75x1 1/4"	PP.STR075.114	16	6,20
75x1 1/2"	PP.STR075.112	10	6,30
75x2"	PP.STR075.200	10	6,90
90x1/2"	PP.STR090.012	16	7,20
90x3/4"	PP.STR090.034	16	7,20
90x1"	PP.STR090.100	16	7,30
90x1 1/4"	PP.STR090.114	16	7,90
90x1 1/2"	PP.STR090.112	10	8,00
90x2"	PP.STR090.200	10	9,00
110x1/2"	PP.STR110.012	16	8,50
110x3/4"	PP.STR110.034	16	8,50
110x1"	PP.STR110.100	16	8,60
110x1 1/4"	PP.STR110.114	10	8,60
110x1 1/2"	PP.STR110.112	10	8,70
110x2"	PP.STR110.200	6	9,60
110x2 1/2"	PP.STR110.212	6	17,70
110x3"	PP.STR110.300	10	21,10
125x3/4"	PP.STR125.034	10	18,00
125x1"	PP.STR125.100	10	18,10
125x1 1/4"	PP.STR125.114	10	18,10
125x1 1/2"	PP.STR125.112	10	23,30
125x2"	PP.STR125.200	10	23,60
125x2 1/2"	PP.STR125.212	6	25,30

DxG	code	Pn	€
140x1"	PP.STR140.100	10	19,20
140x1 1/4"	PP.STR140.114	10	19,20
140x1 1/2"	PP.STR140.112	10	20,90
140x2"	PP.STR140.200	10	25,10
140x2 1/2"	PP.STR140.212	6	26,80
140x3"	PP.STR140.300	6	30,20
160x1"	PP.STR160.100	10	23,90
160x1 1/4"	PP.STR160.114	10	23,90
160x1 1/2"	PP.STR160.112	10	24,10
160x2"	PP.STR160.200	6	27,10
160x2 1/2"	PP.STR160.212	6	29,00
160x3"	PP.STR160.300	6	32,60
200x1"	PP.STR200.100	6	70,50
200x1 1/4"	PP.STR200.114	6	70,50
200x1 1/2"	PP.STR200.112	6	70,50
200x2"	PP.STR200.200	6	70,50
200x2 1/2"	PP.STR200.212	6	72,80
200x3"	PP.STR200.300	6	72,80
200x4"	PP.STR200.400	6	72,80
225x1"	PP.STR225.100	6	81,20
225x1 1/4"	PP.STR225.114	6	81,20
225x1 1/2"	PP.STR225.112	6	81,20
225x2"	PP.STR225.200	6	81,20
225x2 1/2"	PP.STR225.212	6	83,50
225x3"	PP.STR225.300	6	83,50
225x4"	PP.STR225.400	6	83,50
250x1"	PP.STR250.100	6	98,00
250x1 1/4"	PP.STR250.114	6	98,00
250x1 1/2"	PP.STR250.112	6	98,00
250x2"	PP.STR250.200	6	98,00
250x2 1/2"	PP.STR250.212	6	100,30
250x3"	PP.STR250.300	6	100,30
250x4"	PP.STR250.400	6	100,30
315x1"	PP.STR315.100	6	127,80
315x1 1/4"	PP.STR315.114	6	127,80
315x1 1/2"	PP.STR315.112	6	127,80
315x2"	PP.STR315.200	6	127,80
315x2 1/2"	PP.STR315.212	6	127,80
315x3"	PP.STR315.300	6	127,80
315x4"	PP.STR315.400	6	127,80

Presse a staffa doppia con anello di rinforzo

Double saddle with reinforced ring
 Pris à étrier double avec bague de renfort et bullons
 Doble tomas con soporte con anillo de refuerzo
 Doppelanbohrschelle mit Verstärkung



DxG	code	Pn	€	DxG	code	Pn	€
20x1/2"x1/2"	PP.STDR020.012	16	2,80	140x1"x1"	PP.STDR140.100	10	21,20
25x1/2"x1/2"	PP.STDR025.012	16	2,80	140x1"1/4x1"1/4	PP.STDR140.114	10	21,20
25x3/4"x3/4"	PP.STDR025.034	16	2,80	140x1"1/2x1"1/2	PP.STDR140.112	10	23,90
32x1/2"x1/2"	PP.STDR032.012	16	3,35	140x2"x2"	PP.STDR140.200	10	27,80
32x3/4"x3/4"	PP.STDR032.034	16	3,35	140x2"1/2x2"1/2	PP.STDR140.212	6	34,00
32x1"x1"	PP.STDR032.100	16	3,50	140x3"x3"	PP.STDR140.300	6	37,70
40x1/2"x1/2"	PP.STDR040.012	16	4,20	160x1"x1"	PP.STDR160.100	10	25,70
40x3/4"x3/4"	PP.STDR040.034	16	4,20	160x1"1/4x1"1/4	PP.STDR160.114	10	25,70
40x1"x1"	PP.STDR040.100	16	4,25	160x1"1/2x1"1/2	PP.STDR160.112	10	26,40
50x1/2"x1/2"	PP.STDR050.012	16	4,45	160x2"x2"	PP.STDR160.200	10	30,20
50x3/4"x3/4"	PP.STDR050.034	16	4,45	160x2"1/2x2"1/2	PP.STDR160.212	6	35,10
50x1"x1"	PP.STDR050.100	16	4,70	160x3"x3"	PP.STDR160.300	6	40,00
63x1/2"x1/2"	PP.STDR063.012	16	5,30	200x1"x1"	PP.STDR200.100	6	90,60
63x3/4"x3/4"	PP.STDR063.034	16	5,30	200x1"1/4x1"1/4	PP.STDR200.114	6	90,60
63x1"x1"	PP.STDR063.100	16	5,60	200x1"1/2x1"1/2	PP.STDR200.112	6	90,60
63x1"1/4x1"1/4	PP.STDR063.114	16	5,80	200x2"x2"	PP.STDR200.200	6	90,60
63x1"1/2x1"1/2	PP.STDR063.112	10	6,10	200x2"1/2x2"1/2	PP.STDR200.212	6	99,60
75x1/2"x1/2"	PP.STDR075.012	16	7,40	200x3"x3"	PP.STDR200.300	6	99,60
75x3/4"x3/4"	PP.STDR075.034	16	7,40	200x4"x4"	PP.STDR200.400	6	99,60
75x1"x1"	PP.STDR075.100	16	7,40	225x1"x1"	PP.STDR225.100	6	108,30
75x1"1/4x1"1/4	PP.STDR075.114	16	8,10	225x1"1/4x1"1/4	PP.STDR225.114	6	108,30
75x1"1/2x1"1/2	PP.STDR075.112	10	8,20	225x1"1/2x1"1/2	PP.STDR225.112	6	108,30
75x2"x2"	PP.STDR075.200	10	9,00	225x2"x2"	PP.STDR225.200	6	108,30
90x1/2"x1/2"	PP.STDR090.012	16	7,90	225x2"1/2x2"1/2	PP.STDR225.212	6	113,10
90x3/4"x3/4"	PP.STDR090.034	16	7,90	225x3"x3"	PP.STDR225.300	6	113,10
90x1"x1"	PP.STDR090.100	16	7,90	225x4"x4"	PP.STDR225.400	6	113,10
90x1"1/4x1"1/4	PP.STDR090.114	16	7,90	250x1"x1"	PP.STDR250.100	6	149,90
90x1"1/2x1"1/2	PP.STDR090.112	10	8,50	250x1"1/4x1"1/4	PP.STDR250.114	6	149,90
90x2"x2"	PP.STDR090.200	10	9,70	250x1"1/2x1"1/2	PP.STDR250.112	6	149,90
110x1/2"x1/2"	PP.STDR110.012	16	10,30	250x2"x2"	PP.STDR250.200	6	149,90
110x3/4"x3/4"	PP.STDR110.034	16	10,30	250x2"1/2x2"1/2	PP.STDR250.212	6	154,90
110x1"x1"	PP.STDR110.100	16	10,50	250x3"x3"	PP.STDR250.300	6	154,90
110x1"1/4x1"1/4	PP.STDR110.114	16	10,50	250x4"x4"	PP.STDR250.400	6	154,90
110x1"1/2x1"1/2	PP.STDR110.112	10	11,20	315x1"x1"	PP.STDR315.100	6	195,20
110x2"x2"	PP.STDR110.200	10	12,70	315x1"1/4x1"1/4	PP.STDR315.114	6	195,20
110x2"1/2x2"1/2	PP.STDR110.212	6	23,70	315x1"1/2x1"1/2	PP.STDR315.112	6	195,20
110x3"x3"	PP.STDR110.300	6	28,20	315x2"x2"	PP.STDR315.200	6	195,20
125x3/4"x3/4"	PP.STDR125.034	10	19,70	315x2"1/2x2"1/2	PP.STDR315.212	6	206,80
125x1"x1"	PP.STDR125.100	10	19,70	315x3"x3"	PP.STDR315.300	6	206,80
125x1"1/4x1"1/4	PP.STDR125.114	10	19,70	315x4"x4"	PP.STDR315.400	6	206,80
125x1"1/2x1"1/2	PP.STDR125.112	10	25,50				
125x2"x2"	PP.STDR125.200	10	26,20				
125x2"1/2x2"1/2	PP.STDR125.212	6	31,90				

Presse a staffa semplice

Saddle
Pris à étrier
Tomas con soporte
Stutzenschelle



DxGxD	code	Pn	€
20x1/2"	PP.ST020.012	10	1,30
25x1/2"	PP.ST025.012	16	1,30
25x3/4"	PP.ST025.034	16	1,30
32x1/2"	PP.ST032.012	16	1,65
32x3/4"	PP.ST032.034	16	1,65
32x1"	PP.ST032.100	16	1,85
40x1/2"	PP.ST040.012	16	1,90
40x3/4"	PP.ST040.034	16	1,90
40x1"	PP.ST040.100	16	1,90
50x1/2"	PP.ST050.012	16	2,00
50x3/4"	PP.ST050.034	16	2,00
50x1"	PP.ST050.100	16	2,00
63x1/2"	PP.ST063.012	16	2,85
63x3/4"	PP.ST063.034	16	2,85
63x1"	PP.ST063.100	16	2,85
63x1 1/4"	PP.ST063.114	10	3,10
63x1 1/2"	PP.ST063.112	10	3,10
75x1/2"	PP.ST075.012	16	5,00
75x3/4"	PP.ST075.034	16	5,00
75x1"	PP.ST075.100	16	5,00
75x1 1/4"	PP.ST075.114	10	5,30
75x1 1/2"	PP.ST075.112	10	5,30
75x2"	PP.ST075.200	6	5,60
90x1/2"	PP.ST090.012	16	6,40
90x3/4"	PP.ST090.034	16	6,40
90x1"	PP.ST090.100	16	6,40
90x1 1/4"	PP.ST090.114	10	7,00
90x1 1/2"	PP.ST090.112	10	7,00
90x2"	PP.ST090.200	6	7,70
110x1/2"	PP.ST110.012	16	7,70
110x3/4"	PP.ST110.034	16	7,70
110x1"	PP.ST110.100	16	7,70
110x1 1/4"	PP.ST110.114	10	7,70
110x1 1/2"	PP.ST110.112	10	7,70
110x2"	PP.ST110.200	6	8,30
110x2 1/2"	PP.ST110.212	6	14,40
110x3"	PP.ST110.300	6	17,30
125x3/4"	PP.ST125.034	6	17,30
125x1"	PP.ST125.100	6	17,30
125x1 1/4"	PP.ST125.114	6	17,30
125x1 1/2"	PP.ST125.112	6	22,20
125x2"	PP.ST125.200	6	22,20
125x2 1/2"	PP.ST125.212	6	22,20

DxGxD	code	Pn	€
140x1"	PP.ST140.100	6	18,40
140x1 1/4"	PP.ST140.114	6	18,40
140x1 1/2"	PP.ST140.112	6	19,80
140x2"	PP.ST140.200	6	23,70
140x2 1/2"	PP.ST140.212	6	23,70
140x3"	PP.ST140.300	6	26,10
160x1"	PP.ST160.100	6	23,00
160x1 1/4"	PP.ST160.114	6	23,00
160x1 1/2"	PP.ST160.112	6	23,00
160x2"	PP.ST160.200	6	25,80
160x2 1/2"	PP.ST160.212	6	25,80
160x3"	PP.ST160.300	6	28,50

Presa a staffa doppia

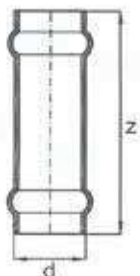
Double saddle
 Double pris à étrier
 Doble tomas con soporte
 Doppelstützenschelle



DxGxD	code	Pn	€
20x1/2"x1/2"	PP.STD020.012	10	1,80
25x1/2"x1/2"	PP.STD025.012	10	1,80
25x3/4"x3/4"	PP.STD025.034	10	1,80
32x1/2"x1/2"	PP.STD032.012	10	2,00
32x3/4"x3/4"	PP.STD032.034	10	2,00
32x1"x1"	PP.STD032.100	10	2,25
40x1/2"x1/2"	PP.STD040.012	10	2,25
40x3/4"x3/4"	PP.STD040.034	10	2,25
40x1"x1"	PP.STD040.100	10	2,25
50x1/2"x1/2"	PP.STD050.012	10	2,35
50x3/4"x3/4"	PP.STD050.034	10	2,35
50x1"x1"	PP.STD050.100	10	2,35
63x1/2"x1/2"	PP.STD063.012	6	3,30
63x3/4"x3/4"	PP.STD063.034	6	3,30
63x1"x1"	PP.STD063.100	10	3,30
63x1"1/4x1"1/4	PP.STD063.114	10	3,50
63x1"1/2x1"1/2	PP.STD063.112	10	3,50
75x1/2"x1/2"	PP.STD075.012	10	5,10
75x3/4"x3/4"	PP.STD075.034	10	5,10
75x1"x1"	PP.STD075.100	6	5,10
75x1"1/4x1"1/4	PP.STD075.114	6	5,60
75x1"1/2x1"1/2	PP.STD075.112	6	5,60
75x2"x2"	PP.STD075.200	10	6,20
90x1/2"x1/2"	PP.STD090.012	10	6,60
90x3/4"x3/4"	PP.STD090.034	10	6,60
90x1"x1"	PP.STD090.100	10	6,60
90x1"1/4x1"1/4	PP.STD090.114	6	7,70
90x1"1/2x1"1/2	PP.STD090.112	6	7,70
90x2"x2"	PP.STD090.200	6	8,30
110x1/2"x1/2"	PP.STD110.012	10	8,30
110x3/4"x3/4"	PP.STD110.034	10	8,30
110x1"x1"	PP.STD110.100	10	8,30
110x1"1/4x1"1/4	PP.STD110.114	6	8,30
110x1"1/2x1"1/2	PP.STD110.112	6	8,30
110x2"x2"	PP.STD110.200	6	8,30
110x2"1/2x2"1/2	PP.STD110.212	4	15,00
110x3"x3"	PP.STD110.300	4	16,90

Manicotto scorrevole PN10-PN16 Corto

Sleeve socket
Manchon sans butee
Manguito Corredizo
Steckmuffe kurze Ausführung



DE (mm)	code PN10	code PN16	Z	PN10 €	PN16 €
50	MAC050	MAC050C	350	14,60	16,70
63	MAC063	MAC063C	380	13,00	18,20
75	MAC075	MAC075C	380	16,70	21,30
90	MAC090	MAC090C	380	19,60	24,80
110	MAC110	MAC110C	380	25,00	34,00
125	MAC125	MAC125C	380	29,20	36,70
140	MAC140	MAC140C	380	37,50	52,30
160	MAC160	MAC160C	380	44,00	61,30
180	MAC180	MAC180C	400	60,90	78,80
200	MAC200	MAC200C	400	75,00	93,80
225	MAC225	MAC225C	500	98,00	135,20
250	MAC250	MAC250C	500	120,90	162,30
280	MAC280	MAC280C	*	*	*
315	MAC315	MAC315C	*	*	*
355	MAC355	MAC355C	*	*	*
400	MAC400	MAC400C	*	*	*

Manicotto scorrevole PN10-PN16 Lungo

Sleeve socket long type
Manchon sans butee long
Manguito corredizo largo
Steckmuffe lange Ausführung

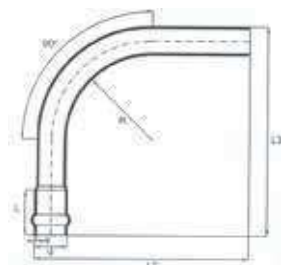


DE (mm)	code PN10	code PN16	Z	PN10 €	PN16 €
63	MAL063	MAL063C	500	20,00	25,00
75	MAL075	MAL075C	500	23,20	27,80
90	MAL090	MAL090C	500	28,60	33,40
110	MAL110	MAL110C	500	32,10	43,60
125	MAL125	MAL125C	500	36,10	48,60
140	MAL140	MAL140C	500	56,30	71,50
160	MAL160	MAL160C	500	69,60	77,10
180	MAL180	MAL180C	600	85,50	108,40
200	MAL200	MAL200C	600	99,60	131,30
225	MAL225	MAL225C	650	154,20	183,40
250	MAL250	MAL250C	650	200,90	269,40
280	MAL280	MAL280C	*	*	*
315	MAL315	MAL315C	*	*	*
355	MAL355	MAL355C	*	*	*
400	MAL400	MAL400C	*	*	*

* ARTICOLI E PREZZI A RICHIESTA
Items and prices on request
Articles et prix sur demande
Articulos y precios sobre pedido
Produkte und Preise auf Anfrage

Curva a 90° M/F PN10-PN16

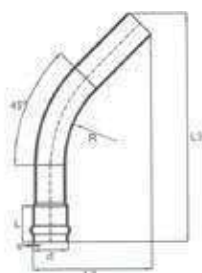
Bend spigot 90° M/F
 Courbe 90° M/F
 Curva 90° V/H
 Bogen 90° M/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBM9063	CBM9063C	220,5	105	490	490	23,50	33,40
75	CBM9075	CBM9075C	262,5	109	570	570	32,50	38,40
90	CBM9090	CBM9090C	315,0	114	645	645	43,80	53,60
110	CBM9110	CBM9110C	385,0	124	730	730	51,30	87,30
125	CBM9125	CBM9125C	437,5	131	820	820	73,80	114,60
140	CBM9140	CBM9140C	490,0	137	900	900	101,70	155,00
160	CBM9160	CBM9160C	560,0	142	951	951	125,70	196,70

Curva a 45° M/F PN10-PN16

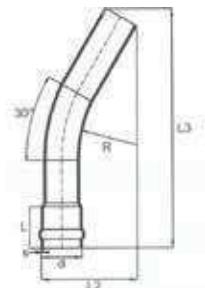
Bend spigot 45° M/F
 Courbe 45° M/F
 Curva 45° V/H
 Bogen 45° M/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBM4063	CBM4063C	220,5	100	270	540	25,90	29,60
75	CBM4075	CBM4075C	262,5	110	310	650	31,70	34,40
90	CBM4090	CBM4090C	315,0	110	330	710	43,90	51,10
110	CBM4110	CBM4110C	385,0	115	400	820	49,20	64,40
125	CBM4125	CBM4125C	437,5	125	420	870	60,00	93,00
140	CBM4140	CBM4140C	490,0	130	440	900	79,20	116,70
160	CBM9160	CBM9160C	560,0	140	540	100	98,40	139,20

Curva a 30° M/F PN10-PN16

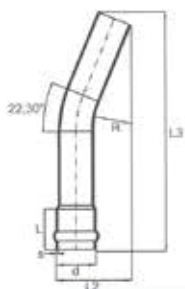
Bend spigot 30° M/F
 Courbe 30° M/F
 Curva 30° V/H
 Bogen 30° M/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBM3063	CBM3063C	220,5	188	148	457	25,90	29,60
75	CBM3075	CBM3075C	262,5	214	174	525	31,70	34,40
90	CBM3090	CBM3090C	315,0	226	196	571	43,90	51,10
110	CBM3110	CBM3110C	385,0	241	226	630	49,20	64,40
125	CBM3125	CBM3125C	437,5	254	249	678	60,00	93,00
140	CBM3140	CBM3140C	490,0	286	280	763	79,20	116,70
160	CBM3160	CBM3160C	560,0	311	314	841	98,40	139,20

Curva a 22,30° M/F PN10-PN16

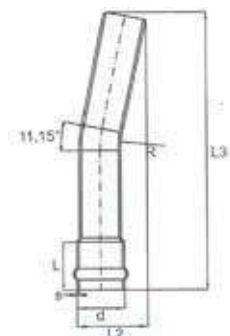
Bend spigot 22,30° M/F
 Courbe 22,30° M/F
 Curva 22,30° V/H
 Bogen 22,30° M/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBM2063	CBM2063C	220,5	105	165	630	25,90	29,60
75	CBM2075	CBM2075C	262,5	110	190	640	31,70	34,40
90	CBM2090	CBM2090C	315,0	110	235	760	43,90	51,10
110	CBM2110	CBM2110C	385,0	115	235	720	49,20	64,40
125	CBM2125	CBM2125C	437,5	125	250	760	60,00	93,00
140	CBM2140	CBM2140C	490,0	130	270	770	79,20	116,70
160	CBM2160	CBM2160C	560,0	139	310	880	98,40	139,20

Curva a 11,15° M/F PN10-PN16

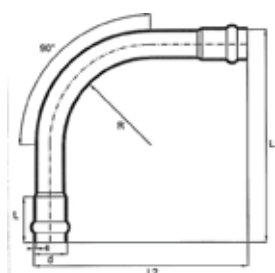
Bend spigot 11,15° M/F
 Courbe 11,15° M/F
 Curva 11,15° V/H
 Bogen 11,15° M/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBM1063	CBM1063C	220,5	105	148	457	25,90	29,60
75	CBM1075	CBM1075C	262,5	109	174	525	31,70	34,40
90	CBM1090	CBM1090C	315,0	114	195	571	43,90	51,10
110	CBM1110	CBM1110C	385,0	124	226	630	49,20	64,40
125	CBM1125	CBM1125C	437,5	131	249	678	60,00	93,00
140	CBM1140	CBM1140C	490,0	137	280	763	79,20	116,70
160	CBM1160	CBM1160C	560,0	142	313	841	98,40	139,20

Curva a 90° F/F PN10-PN16

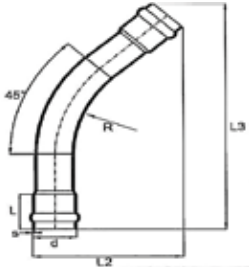
Bend spigot 90° F/F
 Courbe 90° F/F
 Curva 90° H/H
 Bogen 90° W/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBF9063	CBF9063C	220,5	105	520	520	31,30	37,50
75	CBF9075	CBF9075C	262,5	109	570	570	41,60	50,90
90	CBF9090	CBF9090C	315,0	114	670	670	57,50	73,80
110	CBF9110	CBF9110C	385,0	124	770	770	82,80	118,40
125	CBF9125	CBF9125C	437,5	131	830	830	108,40	155,00
140	CBF9140	CBF9140C	490,0	137	930	930	147,50	218,60
160	CBF9160	CBF9160C	560,0	142	980	980	206,50	273,20

Curva a 45° F/F PN10-PN16

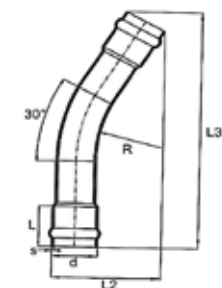
Bend spigot 45° F/F
 Courbe 45° F/F
 Curva 45° H/H
 Bogen 45° W/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBF4063	CBF4063C	220,5	100	290	560	28,60	34,40
75	CBF4075	CBF4075C	262,5	110	325	660	34,60	40,30
90	CBF4090	CBF4090C	315,0	110	360	770	48,40	57,50
110	CBF4110	CBF4110C	385,0	115	400	830	69,60	86,30
125	CBF4125	CBF4125C	437,5	125	460	900	94,20	120,30
140	CBF4140	CBF4140C	490,0	130	500	940	123,00	157,30
160	CBF9160	CBF9160C	560,0	140	550	102	166,70	184,60

Curva a 30° F/F PN10-PN16

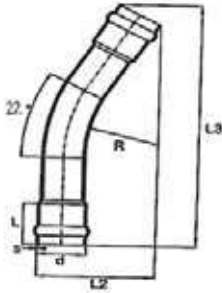
Bend spigot 30° F/F
 Courbe 30° F/F
 Curva 30° H/H
 Bogen 30° W/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBF3063	CBF3063C	220,5	188	148	457	28,60	34,40
75	CBF3075	CBF3075C	262,5	214	174	525	34,60	40,30
90	CBF3090	CBF3090C	315,0	226	196	571	48,40	57,50
110	CBF3110	CBF3110C	385,0	241	226	630	69,60	86,30
125	CBF3125	CBF3125C	437,5	254	249	678	94,20	120,30
140	CBF3140	CBF3140C	490,0	286	280	763	123,00	157,30
160	CBF3160	CBF3160C	560,0	311	314	841	166,70	184,60

Curva a 22,30° F/F PN10-PN16

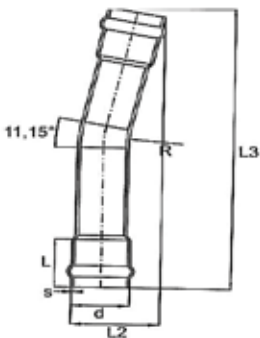
Bend spigot 22,30° F/F
 Courbe 22,30° F/F
 Curva 22,30° H/H
 Bogen 22,30° W/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBF2063	CBF2063C	220,5	100	180	620	28,60	34,40
75	CBF2075	CBF2075C	262,5	110	200	670	34,60	40,30
90	CBF2090	CBF2090C	315,0	110	230	760	48,40	57,50
110	CBF2110	CBF2110C	385,0	115	240	780	69,60	86,30
125	CBF2125	CBF2125C	437,5	125	255	790	94,20	120,30
140	CBF2140	CBF2140C	490,0	130	260	810	123,00	157,30
160	CBF2160	CBF2160C	560,0	140	320	880	166,70	184,60

Curva a 11,15° F/F PN10-PN16

Bend spigot 11,15° F/F
 Courbe 11,15° F/F
 Curva 11,15° H/H
 Bogen 11,15° W/W



DE (mm)	code PN10	code PN16	R=3,5D	L	L2	L3	PN10 €	PN16 €
63	CBF1063	CBF1063C	220,5	188	148	457	28,60	34,40
75	CBF1075	CBF1075C	262,5	214	174	525	34,60	40,30
90	CBF1090	CBF1090C	315,0	226	196	571	48,40	57,50
110	CBF1110	CBF1110C	385,0	241	226	630	69,60	86,30
125	CBF1125	CBF1125C	437,5	254	249	678	94,20	120,30
140	CBF1140	CBF1140C	490,0	286	280	763	123,00	157,30
160	CBF1160	CBF1160C	560,0	311	314	841	166,70	184,60

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

ARTICOLO 1 APPLICAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti condizioni generali di vendita si riterranno applicabili a tutti gli ordini ricevuti e confermati dal Venditore. Ogni questione non espressamente e diversamente definita verrà disciplinata dalle seguenti condizioni generali di vendita che verranno riportate nel retro della conferma d'ordine. L'invio dell'ordine da parte del compratore comporta l'accettazione delle condizioni generali di vendita.

ARTICOLO 2 CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

Il contratto di vendita verrà ritenuto concluso solo con la conferma d'ordine che interverrà nei 3 giorni successivi dalla ricezione dell'ordine stesso. La conferma d'ordine verrà trasmessa mediante posta elettronica o fax. La mancata trasmissione della conferma d'ordine nei tempi e nei modi anzidetti non vincolerà in alcun modo il venditore che non potrà essere ritenuto responsabile, né contrattualmente né extracontrattualmente, per eventuali danni che il compratore dovesse subire per la mancata conclusione del contratto.

ARTICOLO 3 CONSEGNA

La consegna della merce avverrà franco fabbrica (ex works) a Brolo (ME). Qualora venga concordata la spedizione della merce presso il domicilio del compratore questa avverrà sempre a sue spese e il passaggio del rischio avverrà al momento della consegna dei prodotti al primo vettore, fermo restando che il Venditore non risponderà in alcun modo per i danni occorsi alla merce durante il trasporto.

ARTICOLO 4 GARANZIA

In presenza di eventuali vizi e/o difetti di conformità il Compratore dovrà farne denuncia scritta entro il termine di 3 giorni dalla consegna dei prodotti presso lo stabilimento del venditore o, se convenuta la spedizione, dalla ricezione dei prodotti presso il domicilio del compratore.

La denuncia, per essere valida ed efficace, dovrà identificare i prodotti difettosi e/o viziati, precisando la natura del vizio e/o del difetto di conformità, fornendo una prova adeguata della sua esistenza. Non verranno considerate efficaci le denunce generiche che non presentino le surriferite indicazioni.

Per i Prodotti che sono stati fabbricati secondo le specifiche, disegni o modelli forniti dal compratore, la garanzia della Venditrice è ristretta all'adeguatezza dei materiali e delle lavorazioni.

Per Prodotti o componenti essenziali fabbricati da una terza parte e forniti per contratto dalla Venditrice, la garanzia della Venditrice è limitata alla garanzia fornita dalla menzionata terza parte.

La presente garanzia non si applica ai danni derivanti da normale usura e disinstallazione, conservazione e manutenzione inadeguate, mancata osservanza delle istruzioni operative, sforzo eccessivo o sovraccarico, trasporto non idoneo di media, lavoro da costruzione o da terreno da costruzione non idoneo, da riparazioni o da alterazioni non appropriate svolte dal compratore o da parti terze, l'utilizzo di ricambi differenti dagli originali e altre ragioni che sono oltre il controllo della Venditrice.

Nessuna azione o reclamo può essere intentata dal compratore a causa di presunte violazioni della garanzia o di qualsiasi altro obbligo della Venditrice dopo la scadenza di dodici (12) mesi dalla ricezione dei Prodotti da parte dell'utente finale o al più tardi entro diciotto (18) mesi dalla spedizione dei prodotti da parte della Venditrice.

Nel caso in cui la vendita dei prodotti avvenga nei confronti di un'acquirente che ha la propria sede o residenza all'estero, la garanzia prevista nelle presenti condizioni generali avrà sempre una validità di 12 mesi, a prescindere dalle diverse previsioni di legge esistenti nello stato ove ha la propria sede o residenza l'acquirente.

In ogni caso non rientrano nell'ambito dei vizi

e/o difetti di conformità tutti quei danni, divari o diminuzione di funzionalità che i prodotti dovessero subire durante il trasporto, di cui il Compratore si assume ogni rischio.

Il venditore declina ogni responsabilità da malfunzionamenti, vizi e/o difetti che dovessero derivare da un cattivo utilizzo della merce.

In ipotesi di utilizzo dei Prodotti in applicazioni civili e/o industriali, la Venditrice considera il costo di smontaggio del Prodotto difettoso e di ripristino dell'oggetto danneggiato fino a € 100.000 per ogni evento.

ARTICOLO 5 RENSABILITA'

Qualora a seguito della presentazione della denuncia venga dimostrato che il vizio e/o difetto di conformità sia imputabile al Venditore, questi provvederà alla sostituzione dei prodotti o delle parti dei prodotti difettosi, senza costi per il Compratore, ad eccezione di quelli che il Compratore dovrà sostenere per la spedizione del prodotto difettoso. Il prodotto o le parti di prodotto sostituite, verranno spedite al Compratore a spese del Venditore.

Resta inteso che la suddetta garanzia (consistente nell'obbligo di sostituire o integrare i prodotti) è assorbente e sostitutiva delle garanzie o responsabilità previste per legge, ed esclude ogni responsabilità del Venditore (sia contrattuale che extracontrattuale) originata dai prodotti venduti, anche per fatti ed omissioni dei propri dipendenti o di terze parti nell'adempimento dei loro obblighi.

ARTICOLO 6 ESONERO DA RESPONSABILITA'

Il Venditore è esonerato da responsabilità per inadempimento delle sue obbligazioni per forza maggiore, intendendosi per tale quell'evento che non può ragionevolmente essere evitato o superato e che non è ordinariamente prevedibile al momento della conclusione del contratto. A titolo meramente esemplificativo e non esaustivo si intende per evento di forza maggiore calamità naturali, prolungato calo di energia, incendio, esplosione, epidemie.

ARTICOLO 7 PAGAMENTI

I pagamenti devono essere effettuati direttamente nel domicilio della Venditrice o a persone munite di regolare autorizzazione. In caso di ritardo nel pagamento dall'Acquirente sarà dovuto l'interesse legale per il ritardo, (in base a quanto previsto dalla Direttiva CEE n. 2000/35) ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. 231/2002 senza necessità di messa in mora. In caso di mancato pagamento o in caso di ritardo nel pagamento saranno addebitati all'Acquirente tutti i costi e le spese, incluse le spese legali, sostenute per il recupero del/i proprio/i credito/i.

ARTICOLO 8 PREZZI

I prezzi indicati sono per merce senza imballo. Salvo diversa indicazione i prezzi non comprendono tasse, imposte ed altri oneri, di qualsiasi natura, che gravano sull'Acquirente. Per le consegne dilazionate resta convenuto che si applicheranno i prezzi in vigore al momento della consegna in base alle variazioni, tra la data dell'offerta e quella della consegna.

ARTICOLO 9 RECESSO

Il Venditore può recedere dal Contratto nel caso in cui il Compratore non effettui regolarmente i pagamenti o sia in ritardo negli stessi pagamenti, secondo quanto precisato all'art. 7. Il Venditore ha inoltre diritto di recesso nell'ipotesi in cui il Compratore dovesse divenire in tutto o in parte insolvente o sia sottoposto ad una qualsiasi procedura concorsuale o in caso di modificazione della Società. In caso di persona fisica anche nell'ipotesi di dichiarazione di incapacità o morte. Il medesimo diritto di recesso è accordato nell'ipotesi in cui il compratore subisca un protesto cambiario da chiunque eseguito anche per un effetto non

accettato. L'esercizio del recesso assegna al Venditore il diritto di ottenere immediatamente il pagamento di ogni credito.

ARTICOLO 10 SOLVE ET REPETE

L'Acquirente, se non darà la prova di aver eseguito le sue obbligazioni e in particolare quelle del pagamento integrale della somma dovuta, non potrà iniziare alcuna azione o contestazione né opporre alcune eccezioni in giudizio, per cui qualunque contestazione non dà diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare i pagamenti.

ARTICOLO 11 P IVA E CODICE FISCALE

L'Acquirente ha l'obbligo di fornire i dati fiscali esatti, restando la Venditrice esonerata da ogni responsabilità.

ARTICOLO 12 COLLAUDO

a) L'eventuale collaudo dei materiali deve essere espressamente richiesto dal compratore all'atto dell'ordinazione ed espressamente accettato dalla Venditrice; con espressa spiegazione che, se accettato, dovrà avvenire soltanto negli stabilimenti produttori, e ciò prima della spedizione e consegna; e con spesa a carico del richiedente.

b) Il collaudo dovrà effettuarsi entro 15 giorni dalla notifica dell'approvazione dei materiali, ma resta espressamente convenuto che il decorso infruttuoso del termine fissato va inteso come in effetti si intende, rinuncia tacita del collaudo e, di conseguenza, accettazione tacita del materiale. In tale caso, la Venditrice resta a tutti gli effetti autorizzata ad effettuare la relativa spedizione e a proseguire l'ulteriore produzione.

c) Nel caso in cui durante il collaudo vengano respinti dei materiali sorgerà, per la Venditrice, soltanto l'obbligo della relativa sostituzione nel più breve tempo possibile. Il compratore non potrà esigere un'immediata pianificazione del lotto produttivo

ARTICOLO 13 INVALIDITA'

L'eventuale invalidità anche di una sola clausola delle presenti condizioni generali di vendita non intaccherà l'efficacia delle altre clausole che rimarranno assolutamente applicabili. La clausola non applicabile verrà automaticamente sostituita da una disposizione valida con il significato più aderente a quello della clausola invalida e/o non applicabile.

ARTICOLO 14 PATTO DI RISERVATEZZA

Ai fini del contratto si intendono per informazioni riservate, tutte le informazioni e la documentazione relativa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, a qualunque dato conoscenza, ritrovato, brevettato o brevettabile, know how e, in genere, qualsivoglia notizia di natura tecnico scientifica, economico, commerciale o amministrativa che sia comunicata all'altra parte, direttamente o indirettamente, in forma scritta orale grafica o tramite l'osservazione di oggetti tangibili

Le parti del contratto si impegnano a non divulgare a terzi le informazioni riservate a terzi e a comunicare le informazioni riservate unicamente a coloro, fra dipendenti, collaboratori e consulenti, che oggettivamente necessitano di acquisirne la relativa conoscenza. Il Venditore si impegna a trattare i dati personali del Compratore nelle modalità previste dal Regolamento UE 2016/679.

ARTICOLO 15 FORO COMPETENTE

Al contratto si applica la legge italiana. Per qualunque controversia fra le parti il foro competente sarà esclusivamente quello del Tribunale di Patti (ME), anche se l'ordinazione e il contratto siano stati stipulati altrove dagli incaricati della Venditrice.

MAIN CONDITIONS OF SALE

ARTICLE 1 APPLICATION OF GENERAL SALES CONDITIONS

These general conditions of sale are to be deemed applicable to all orders received and confirmed by the Seller. Any matter not expressly and otherwise defined will be governed by the following general conditions of sale which will be indicated on the back of the order confirmation. The placing of the order by the buyer implies acceptance of the general conditions of sale.

ARTICLE 2 CONCLUSION OF THE CONTRACT

The sales contract will be considered fully concluded only with the order confirmation which will be sent within 3 days of receipt of the order itself. The order confirmation will be sent by email or facsimile. Failure to send the order confirmation within the times and in the ways mentioned above shall not be in any way binding for the seller who cannot be held liable, either contractually or extra-contractually, for any damage suffered by the buyer due to failure to conclude the contract.

ARTICLE 3 DELIVERY

The goods will be delivered ex works in Brolo (ME). If shipment of the goods is agreed to the buyer's domicile, this will always be at the buyer's expense and the transfer of risk will take place at the time of delivery of the products to the first carrier, its being understood that the Seller shall not be liable in any way for damage to the goods during transport.

ARTICLE 4 WARRANTY

In the event of any faults and/or conformity defects, the Buyer shall report these in writing within 3 days from the delivery of the products at the Seller's facility or, if agreed, from receipt of the products at the Buyer's domicile.

In order to be valid and effective, the claim must identify the faulty and/or defective products, specifying the nature of the fault and/or conformity defect and providing adequate proof of its existence. General claims which do not contain the above mentioned indications will not be taken into consideration.

For Products which have been manufactured according to specifications, drawings or models supplied by the Buyer, the Seller's warranty shall be limited to the adequacy of the materials and workmanship.

For Products or essential components manufactured by a third party and supplied by the Seller by contract, the Seller's warranty shall be limited to the warranty provided by the third party.

This warranty does not apply to damage resulting from normal wear and tear and uninstallation, inadequate storage and maintenance, failure to observe the operating instructions, undue stress or overloading, unsuitable transport of media, construction work or unsuitable building site, improper repairs or alterations carried out by the buyer or third parties, the use of spare parts other than original ones and other reasons beyond the control of the Seller.

No action or claim may be brought by the Buyer due to alleged breaches of warranty or any other obligation of the Seller after the expiration of twelve (12) months from receipt of the Products by the end user or at the latest after eighteen (18) months from shipment of the Products by the Seller.

In the event of the sale of the products being made to a buyer who has its registered office or residence abroad, the warranty provided for in these general conditions will always be valid for 12 months, regardless of the different legal provisions existing in the country where the buyer has its registered office or residence.

In any case, all damage, discrepancies or diminished functionality which the products may suffer during transport, for which the Buyer assumes all risk, shall not be deemed as faults and/or conformity defects.

The seller disclaims all liability for malfunctions, faults and/or defects that may result from misuse of the goods.

In case of use of the Products in civil and/or industrial applications, the Seller shall consider the cost of disassembling the defective Product and restoring the damaged object up to € 100,000 for each event.

ARTICLE 5 LIABILITY

If, following the filing of a claim, it is proven that the fault and/or conformity defect is attributable to the Seller, the latter shall replace the defective products or parts thereof, at no cost to the Buyer, with the exception of the costs which the Buyer has to bear for the shipment of the defective product. The replaced product or product parts shall be shipped to the Buyer at the Seller's expense.

It is understood that the above warranty (consisting of the obligation to replace or supplement the products) includes and replaces the warranties or liabilities provided for by law, and excludes any liability of the Seller (whether contractual or non-contractual) arising from the products sold, including for acts and omissions of its employees or third parties in the performance of their obligations.

ARTICLE 6 DISCLAIMER

The Seller shall be exempted from liability for non-fulfilment of its obligations due to force majeure, meaning any event which cannot reasonably be avoided or overcome and which is not ordinarily foreseeable at the time of the conclusion of the contract. The term "force majeure" shall include but not be limited to natural disasters, prolonged loss of energy, fire, explosion and epidemics.

ARTICLE 7 PAYMENTS

Payments must be made directly to Plastitalia's domicile or to people provided with regular authorization.

In case of late payment of the Purchaser, the legal interest for the delay shall be due, (in accordance with the provisions of EEC Directive no. 2000/35) pursuant to Art. 5 of Legislative Decree no. 231/2002 without the need for formal notice. In the event of non-payment or in case of late payment, all costs and expenses will be charged to the Purchaser, including legal fees incurred in recovering his own credit.

ARTICLE 8 PRICES

Prices refer to goods without packaging. Unless otherwise stated, prices do not include taxes, fees and charges of any kind, which are charged to the Purchaser.

For delayed deliveries is agreed that apply the prices in effect at time of delivery according to changes between the date of the offer and the delivery.

ARTICLE 9 WITHDRAWAL

The Seller shall be entitled to withdraw from the Contract if the Buyer does not make regular payments or is late in making such payments, as specified in art. 7. The Seller shall also be entitled to withdraw in the event of the Buyer becoming insolvent in whole or in part or being subject to any bankruptcy proceedings or in the event of modification of the Company. In the case of a natural person, also in the case of declaration of incapacity or death. The same right of withdrawal shall be granted in the event of the buyer suffering a bill of exchange protested by anyone, including for an unaccepted promissory note. The exercising of the right of withdrawal shall entitle the Seller to the immediate payment of any amounts owed.

ARTICLE 10 SOLVE ET REPETE

The Purchaser, if he does not give evidence of having performed his obligations and especially those of the full payment of the amount due, cannot start any action or dispute in court nor oppose some exceptions, so any claim does not entitle the Purchaser to withhold or delay payments.

ARTICLE 11 VAT AND TAX CODE

The Purchaser is obliged to provide accurate fiscal information, being Plastitalia exempt from all liability.

ARTICLE 12 TESTING

a) Any inspection of materials has to be expressly required by the Purchaser when ordering and expressly accepted by the Vendor; with the explicit explanation that, if accepted, it must be done only in Plastitalia's facilities; and that before shipping and delivery, and charged to the applicant.

b) The inspection shall be carried out within 15 days from the notification of approval of materials, but it is expressly agreed that the unsuccessful course of the set period should be understood, as actually means, as tacit renunciation of testing and, consequently, as tacit acceptance of the materials. In this case, Plastitalia is fully authorized to make the shipping and to continue the production c) If, in case of inspection, there are rejected materials, Plastitalia is obliged only to replace them as soon as possible. Therefore, the Purchaser cannot require an immediate batch production scheduling.

ARTICLE 13 INVALIDITY

The invalidity of even one clause of these general conditions of sale shall not affect the effectiveness of the other clauses that will remain absolutely applicable. The non-applicable clause will automatically be replaced by a valid provision with the meaning closest to that of the invalidated and/or non-applicable clause.

ARTICLE 14 CONFIDENTIALITY PACT

For the purposes of the contract, confidential information means all information and documentation relating, by way of example but not limited to, any data, whether patented or patentable, invention, know-how and, in general, any information of a technical, scientific, economic, commercial or administrative nature which is communicated to the other party, directly or indirectly, in written, oral, graphic form or through the observation of tangible objects.

The parties to the contract undertake not to disclose to third parties confidential information and to communicate these ones only to persons, including employees, collaborators and consultants, who objectively need to be acquainted with it. The Seller undertakes to process the Buyer's personal data in the manner provided for by Regulation UE 2016/679.

ARTICLE 15 COMPETENT COURT

The agreement is governed by the Italian law. Any controversy or dispute between the parties concerning this Agreement shall be settled exclusively by the Court of Patti (ME), although the order and the contract have been made elsewhere by the employees of the Vendor.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

ARTÍCULO 1 APLICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Las presentes condiciones generales de venta se considerarán aplicables a todos los pedidos recibidos y confirmados por parte del Vendedor. Cualquier cuestión no definida expresamente o definida de forma distinta se regulará mediante las siguientes condiciones generales de venta que estarán indicadas en la parte posterior de la confirmación de pedido. El envío de la orden de pedido por parte del comprador conlleva la aceptación de las condiciones generales de venta.

ARTÍCULO 2 CELEBRACIÓN DEL CONTRATO

El contrato de venta se declarará celebrado únicamente con la confirmación de pedido, que tendrá lugar dentro de los 3 días que siguen a la recepción del mismo. La confirmación de pedido se transmitirá mediante correo electrónico o fax. La ausencia de transmisión de la confirmación de pedido en los tiempos y formas anteriormente indicados no vinculará de ninguna manera al vendedor, el cual no podrá ser tenido como responsable, ni contractual ni extracontractualmente, por eventuales daños que pudiera sufrir el comprador por la ausencia de celebración del contrato.

ARTÍCULO 3 ENTREGA

La entrega de la mercancía tendrá lugar franco fábrica (ex works) en Brolo (ME). En el supuesto en el que se acordase la expedición de las mercancías en el domicilio del comprador, esta tendrá lugar siempre corriendo él con los gastos, y la transmisión de los riesgos tendrá lugar en el momento de la entrega de los productos al primer transportista, teniendo en cuenta que el Vendedor no responderá de ninguna manera por los daños ocurridos a la mercancía durante el transporte.

ARTÍCULO 4 GARANTÍA

En presencia de eventuales vicios y/o defectos de conformidad, el Comprador deberá notificarlos por escrito dentro del plazo de 3 días a contar a partir de la entrega de los productos en el establecimiento del vendedor o, si se hubiese acordado de esa manera la expedición, de la recepción de los productos en el domicilio del comprador.

La denuncia, para ser válida y eficaz, deberá identificar los productos defectuosos y/o con vicios, precisando la naturaleza del vicio y/o del defecto de conformidad, proporcionando una prueba adecuada de su existencia. No se considerarán eficaces las denuncias genéricas que no presenten las indicaciones anteriormente citadas.

Para los Productos que han sido fabricados según las especificaciones, diseños o modelos proporcionados por el comprador, la garantía de la Vendedora queda restringida a la adecuación de los materiales y de las elaboraciones.

Para Productos o componentes esenciales fabricados por una tercera parte y proporcionados por contrato por la Vendedora, la garantía de la Vendedora está limitada a la garantía proporcionada por la mencionada tercera parte.

La presente garantía no se aplica a los daños derivados de un uso normal y de la desinstalación, conservación y mantenimiento inadecuados, incumplimiento de las instrucciones operativas, esfuerzo excesivo o sobrecarga, transporte no adecuado de los medios, trabajo de construcción o de terreno de construcción no adecuado, de reparaciones o de alteraciones no apropiadas desarrolladas por el comprador o por terceras partes, del uso de recambios distintos a los originales y otras razones que quedan fuera del control de la Vendedora.

Ninguna acción o reclamación puede ser interpuesta por parte del comprador por causa de presuntas violaciones de la garantía, o de cualquier otra obligación de la Vendedora, después del plazo de tiempo de doce (12) meses a contar a partir de la recepción de los Productos por parte del usuario final o, como muy tarde, dentro de los dieciocho (18) meses que siguen a la expedición de los productos por parte de la Vendedora.

En el caso en el que la venta de los productos se realice a un comprador que tenga su sede o residencia en el extranjero, la garantía prevista en las presentes condiciones generales tendrá siempre una validez de 12 meses, con independencia de las distintas disposiciones legales existentes en el estado en el que tenga su sede o residencia el comprador.

En cualquier caso, no entran dentro del ámbito de los vicios y/o de los defectos de conformidad todos aquellos daños, diferencias o disminuciones en la funcionalidad que pudieran sufrir los productos durante el transporte, de los cuales el Comprador asume todos los riesgos.

El vendedor declina toda responsabilidad por fallos, vicios y/o defectos que pudieran derivar de un mal uso de la mercancía.

En los casos de uso de los Productos en aplicaciones civiles y/o industriales, la Vendedora considera el coste de desmontaje del Producto defectuoso y de recuperación del objeto dañado hasta 100.000 € para cada evento.

ARTÍCULO 5 RESPONSABILIDAD

Si, como consecuencia de la presentación de la denuncia se demostrase que el vicio y/o defecto de conformidad fuera imputable al Vendedor, este procederá a la sustitución de los productos o de las partes de los productos defectuosos, sin costes para el Comprador, a excepción de aquellos que el Comprador deberá abonar para la expedición del producto defectuoso. El producto o las partes de producto sustituidas, serán expedidos al Comprador corriendo el Vendedor con los gastos.

Queda entendido que la citada garantía (consistente en la obligación de sustituir o incorporar los productos) incluye y sustituye a las garantías o responsabilidades previstas por las leyes y excluye toda responsabilidad del Vendedor (ya sea contractual o extracontractual) originada por los productos vendidos, así como por hechos y omisiones de los propios dependientes o de terceras partes en el cumplimiento de sus obligaciones.

ARTÍCULO 6 EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

El Vendedor queda exonerado de responsabilidad por el incumplimiento de sus obligaciones en caso de fuerza mayor, entendiéndose por tal aquel acontecimiento que no puede razonablemente ser evitado o superado y que no es ordinariamente previsible en el momento de la celebración del contrato. A título meramente de ejemplo, y no exhaustivo, se entienden como acontecimientos de fuerza mayor catástrofes naturales, una prolongada falta de energía, incendio, explosión o epidemias.

ARTÍCULO 7 PAGOS

Los pagos deben ser realizados en el domicilio de la Empresa vendedora o a personas autorizadas. En caso de retraso en el pago convenido el Comprador deberá pagar los intereses según indicado en la Directiva CEE n. 2000/35 y según el art. 5 del D.Lgs. italiano 231/2002, sin necesidad de moras. En caso de incumplimiento de pago o retrasos en el pago el Comprador deberá pagar todos los gastos, incluso gastos legales relacionados a propio/s crédito/s.

ARTÍCULO 8 PRECIOS

Los precios indicados son para mercancía sin embalaje. Salvo que se indique lo contrario, los precios no incluyen impuestos u otros cargos del Comprador. Para las entregas aplazadas se establece la aplicación de los precios en vigor al momento de la entrega según las variaciones entre la fecha de la oferta y la de la entrega.

ARTÍCULO 9 RESCISIÓN

El Vendedor puede rescindir el Contrato en el caso en el que el Comprador no realice regularmente los pagos o se retrase en los citados pagos, de conformidad con lo precisado en el art. 7. El Vendedor tiene, además, derecho de desistimiento en el supuesto en el que el Comprador se declarase en su totalidad o en parte insolvente o esté sometido a cualquier procedimiento concursal o en caso de

modificación de la Sociedad. En el caso de persona física, también en el caso de declaraciones de incapacidad o muerte. El mismo derecho de desistimiento es acordado en los casos en los que el comprador sufra un protesto cambiario por parte de cualquiera seguido también de un efecto no aceptado. El ejercicio del desistimiento otorga al Vendedor el derecho de conseguir, inmediatamente, el pago de todos los créditos.

ARTÍCULO 10 SOLVE ET REPETE

El Comprador, si no demostrará haber ejecutado sus obligaciones, en particular las del pago integral de la suma debida, no podrá comenzar ninguna acción o protesta, ni interponer alegaciones en juicio, y toda contestación no da derecho al Comprador de suspender o aplazar los pagos.

ARTÍCULO 11 P. IVA Y CÓDIGO FISCAL

El Comprador debe proporcionar los datos fiscales exactos y la Empresa vendedora será exonerada de toda responsabilidad.

ARTÍCULO 12 PRUEBA

a) La eventual inspección de los materiales debe ser solicitada claramente por el Comprador en la realización del pedido y aceptada por la Empresa vendedora; con explicación que, si aceptada, sólo se realizará en los establecimientos productores y antes de la remesa y entrega; gastos a cargo del solicitante.

b) El ensayo se efectuará dentro de 15 días de la notificación de la aprobación de los materiales, pero queda convenido que el decurso ineficaz del plazo fijado se entiende como renuncia tácita del ensayo y, consecuentemente, como aceptación tácita del material. La Empresa vendedora en este caso está autorizada a efectuar la relativa remesa y a proceder con la ulterior producción.

c) En el caso de que durante el ensayo sean rechazados los materiales, la Empresa vendedora tiene la obligación de sustitución a la brevedad posible, sin compromiso de producción por el Comprador.

ARTÍCULO 13 INVALIDEZ

La eventual invalidez, incluso de una sola cláusula de las presentes condiciones generales de venta, no tendrá ningún impacto en la eficacia de las demás cláusulas que seguirán siendo absolutamente aplicables. La cláusula no aplicable será automáticamente sustituida por una disposición válida con el significado más ajustado al de la cláusula inválida y/o no aplicable.

ARTÍCULO 14 PACTO DE CONFIDENCIALIDAD

A los efectos del contrato se entienden por informaciones confidenciales todas las informaciones y la documentación relativa, a modo de ejemplo y no exhaustivo, a cualquier dato o conocimiento averiguado, patentado o patentable, know how y, de una forma general, cualquier información de naturaleza técnica, científica, económica, comercial o administrativa que sea comunicada a la otra directa o indirectamente, de forma escrita, oral, gráfica o a través de la observación de objetos tangibles.

Las partes del contrato se comprometen a no divulgar a terceros las informaciones confidenciales de cara a terceros y a comunicar las informaciones confidenciales únicamente a aquellos dependientes, colaboradores o consultores que, objetivamente, necesiten adquirir ese conocimiento. El Vendedor se compromete a tratar los datos personales del Comprador de conformidad con las modalidades previstas por el Reglamento UE 2016/679.

ARTÍCULO 15 TRIBUNAL COMPETENTE

Al contrato se aplica la ley italiana. Para cualquier litigio entre las partes el tribunal competente es el de Patti (ME), aunque el contrato haya sido elaborado en otro lugar por los delegados de la Empresa vendedora.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

ARTICLE 1

APPLICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Ces conditions générales de vente s'appliqueront à toutes les commandes reçues et confirmées par le vendeur. Toute question non expressément et autrement définie sera régie par les conditions générales de vente qui seront indiquées au dos de la confirmation de commande. L'envoi de la commande par l'acheteur sous-entend l'acceptation des conditions générales de vente.

ARTICLE 2

CONCLUSION DU CONTRAT

Le contrat de vente sera considéré comme conclu uniquement après avoir reçu la confirmation de commande dans les 3 jours suivant la réception de la commande en question. La confirmation de commande devra être envoyée par email ou par fax. L'absence d'une confirmation de commande envoyée dans les délais et selon les modalités susmentionnées, n'engagera en rien le vendeur, dont la responsabilité, contractuelle ou extra-contractuelle, ne saura être engagée, pour tout dommage éventuel que l'acheteur pourrait subir suite à la non-conclusion du contrat.

ARTICLE 3

LIVRAISON

La marchandise sera livrée franco usine (ex works) à Brolo (ME).

En cas d'accord pour une livraison au domicile de l'acheteur, celle-ci se fera à ses frais et le transfert du risque se fera au moment de la livraison des produits au premier transporteur, restant entendu que le vendeur ne sera en aucun cas responsable pour les dommages subis par la marchandise pendant le transport.

ARTICLE 4

GARANTIE

En présence de vices et/ou défauts de conformité éventuels, l'acheteur devra les signaler par écrit dans un délai de 3 jours à compter de la date de réception de la marchandise chez le vendeur ou, en cas de livraison concordée, de la date de réception des produits au domicile de l'acheteur.

Pour être valide et efficace, ladite déclaration devra mentionner les produits défectueux et/ou viciés, préciser la nature du vice et/ou du défaut de conformité, et être accompagnée d'une preuve de l'existence du vice et/ou du défaut. Les déclarations génériques ne mentionnant les indications susmentionnées, seront refusées.

Pour ce qui concerne les produits fabriqués selon les spécifications, dessins ou modèles fournis par l'acheteur, la garantie ne s'appliquera qu'à l'appropriation des matériaux et des usinages.

Pour ce qui concerne les produits ou les composants essentiels fabriqués par un tiers et fournis par contrat par le Vendeur, la garantie du vendeur se limite à la garantie fournie par la tierce partie mentionnée.

La garantie ne s'applique pas aux dommages dérivant de : usure normale, installation, conservation et maintenance incorrecte, non-respect des instructions données, effort excessif ou surcharge, transport inapproprié, travaux de construction ou sur le terrain de construction inappropriés, réparations ou modifications non appropriées faites par l'acheteur ou un tiers, utilisation de pièces détachées autres que les pièces originales et autres raisons indépendantes de la volonté du vendeur.

Aucune action ou réclamation ne peut être intentée par l'acheteur suite à une violation présumée de la garantie ou du manquement présumé à l'une des obligations du vendeur après l'expiration du délai de douze (12) mois à compter de la réception des produits par l'utilisateur final ou au plus tard dans un délai de dix-huit (18) mois à compter de la livraison des produits par le vendeur.

Si les produits sont vendus à un acheteur dont le siège ou le domicile se trouve à l'étranger, la garantie prévue par ces conditions générales de vente sera toujours valable 12 mois, quelles que soient les dispositions réglementaires en vigueur dans le pays ou l'acheteur a son siège ou son

domicile.

En tout état de cause, sont considérés comme vices et/ou défauts de conformité tous les dommages, différences ou baisse de fonctionnalité que les produits pourraient subir pendant le transport et pour lesquels l'acheteur assume tous les risques.

Le vendeur décline toute responsabilité pour tout dysfonctionnement, vice et/ou défaut qui pourrait dériver d'une utilisation incorrecte de la marchandise.

En cas d'utilisation des produits dans des applications civiles et/ou industrielles, le vendeur considère les frais de démontage du produit défectueux et de remise en état du produit endommagé jusqu'à hauteur de 100 000 € pour chaque évènement.

ARTICLE 5

RESPONSABILITÉ

Si, suite à la présentation d'une réclamation, le vice et/ou le défaut de conformité résulte imputable au vendeur, celui-ci s'engage à remplacer les produits ou les parties de produits défectueux, sans facturer aucun frais à l'acheteur, à l'exception des frais d'expédition du produit défectueux que l'acheteur devra supporter. Le produit ou les parties de produit remplacés, seront expédiés à l'acheteur aux frais du vendeur.

Il reste entendu que la garantie susmentionnée (à savoir l'obligation de remplacer ou de compléter les produits) englobe ou remplace les garanties ou les responsabilités visées par la loi et exclut toute responsabilité du vendeur (contractuelle et extra-contractuelle) sur les produits vendus, également pour des faits et omissions de ses propres employés ou de tiers dans le cadre de l'exécution de leurs obligations.

ARTICLE 6

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

La responsabilité du vendeur ne saurait être engagée en cas de manquement à ses obligations pour des cas de force majeure, à savoir en cas d'évènement ne pouvant raisonnablement pas être évité ou affronté et qui ne peut pas être normalement prévisible au moment de la stipulation du contrat. On entend par cas de force majeure, à titre de pur exemple non exhaustif : catastrophe naturelle, coupure de courant prolongée, incendie, explosion, épidémie.

ARTICLE 7

PAIEMENTS

Les paiements doivent être faits directement dans le domicile du vendeur ou des personnes ayant régulière autorisation. En cas de retard de paiement de l'acheteur sera tenu compte de l'intérêt légal pour le retard, (en conformité avec les dispositions de la directive CEE n. 2000/35) en vertu de l'art. 5 du décret législatif n. 231/2002, sans la nécessité d'une mise en demeure. En cas de nonpaiement ou en cas de retard de paiement seront facturés à l'acheteur tous les frais et dépenses, y compris les frais juridiques, engagés dans la récupération de/des son crédit/s.

ARTICLE 8

PRIX

Les prix indiqués sont des biens sans emballage. Sauf indication contraire, les prix n'incluent pas les taxes, redevances et autres charges de toute nature qui pèsent sur l'acheteur. Pour les livraisons retardées est convenu que s'appliqueront les tarifs en vigueur au temps de livraison en fonction de changements entre la date de l'offre et de la livraison.

ARTICLE 9

RÉSILIATION

Le vendeur a le droit de résilier le contrat en cas de paiements non régulier de la part de l'acheteur ou si ce dernier est en retard avec les paiements, conformément à l'article 7. Le vendeur a également le droit de résilier le contrat en cas d'insolvabilité, totale ou partielle, de l'acheteur ou si ce dernier fait l'objet d'une procédure d'insolvabilité quelle qu'elle soit ou si la Société est modifiée. En cas de personne physique, ce droit est également valable

en cas de déclaration d'incapacité ou de décès. Le droit de résiliation s'applique également si l'acheteur fait l'objet d'un protêt de la part de qui que ce soit, également en cas d'effet de commerce non accepté. L'exercice du droit de résiliation implique pour le vendeur le droit d'obtenir immédiatement le paiement de toutes créances.

ARTICLE 10

SOLVE ET REPETE

L'acheteur, si vous ne donnez pas la preuve d'avoir rempli ses obligations et en particulier celles du paiement intégral de la somme due, ne peut pas commencer toute action ou litige devant les tribunaux ni s'opposer à quelques exceptions près, de sorte que toute demande ne donne pas droit à l'acheteur de refuser ou de retarder le paiement.

ARTICLE 11

° TVA ET CODE FISCAL

L'acheteur a l'obligation de fournir des informations fiscales, alors que le vendeur est exonéré de toute responsabilité.

ARTICLE 12

TEST

a) Tous les essais de matériaux doit être expressément requise par l'acheteur lors de la commande et expressément acceptées par le vendeur; avec l'explication explicite qui, si elle est acceptée doit être effectuée uniquement en plantes de producteurs, et qu'avant l'expédition et la livraison, et la dépense au débit du demandeur.

b) L'inspection doit être effectuée dans les 15 jours à compter de la notification approbation du matériel, mais il est expressément convenu que le cours du délai fixé échec, doit être compris comme des moyens en fait, la renonciation tacite des essais et, par conséquent, l'acceptation tacite de la matière. Dans ce cas, le vendeur reste en tous points autorisés à effectuer la livraison et continuer la production supplémentaire.

c) Si, dans le cas de tests, matériaux sont éventuellement rejetées, se lèvera pour le vendeur l'obligation de son remplacement, dès que possible, sans être engagés dans une production immédiate que L'acheteur peut exiger.

ARTICLE 13

INVALIDITÉ

L'invalidité éventuelle d'une seule clause de ces conditions générales de vente n'a aucun effet sur la validité des autres clauses qui resteront applicables. La clause non applicable sera automatiquement remplacée par une disposition valide dont la signification est similaire à celle de la clause invalide et/ou non applicable.

ARTICLE 14

PACTE DE CONFIDENTIALITÉ

Aux fins du contrat, on entend par information confidentielle, toutes les informations et la documentation relative, à titre d'exemple non exhaustif, toute donnée connue, retrouvée, breveté ou brevetable, know how et en général, toute information technique, scientifique, économique, commerciale ou administrative communiquée par l'autre partie, directement ou indirectement, sous forme écrite, verbale, graphique ou à travers l'observation d'objets tangibles.

Les Parties s'engagent à ne pas divulguer à des tiers les informations confidentielles et à ne communiquer les informations confidentielles que l'une à l'autre, entre employés, collaborateurs et conseillers, qui ont objectivement besoin de les connaître. Le vendeur s'engage à traiter les données à caractère personnel de l'acheteur conformément aux dispositions visées par le Règlementation UE 2016/679.

ARTICLE 15

TRIBUNAL COMPÉTENT

Le contrat est régi par la Loi Italienne. Pour tout litige entre les parties, le compétence sont exclusivement ce du Tribunal de PATTI (ME), bien que l'ordre et le contrat ont été faites ailleurs par les employés du Vendeur.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1) ANWENDUNG DER ALLGEMEINEN VERKAUFSBEDINGUNGEN

Die vorliegenden, allgemeinen Verkaufsbedingungen sind für sämtliche vom Verkäufer erhaltenen und bestätigten Aufträge anzuwenden. Jegliche, nicht ausdrücklich festgelegte Angelegenheit, wird von den folgenden allgemeinen Verkaufsbedingungen geregelt, die auf der Rückseite der Auftragsbestätigung dargelegt werden. Die Zustellung des Auftrags von Seiten des Käufers setzt die Annahme der allgemeinen Verkaufsbedingungen voraus.

2) VERTRAGSABSCHLUSS

Der Kaufvertrag gilt mit der Auftragsbestätigung als abgeschlossen; letztere wird innerhalb von 3 Tagen ab Erhalt des Auftrags per Fax oder Email zugesendet. Sollte der Verkäufer innerhalb der vorgesehenen Frist keine Auftragsbestätigung gemäß der dargelegten Modalitäten senden, führt dies zu keinerlei Verbindlichkeiten. Außerdem übernimmt der Verkäufer auf keinen Fall Verantwortungen für eventuelle Schäden, die der Käufer aufgrund des nicht zustande gekommenen Vertrags erleidet.

3) LIEFERUNG

Die Lieferung der Ware erfolgt ab Werk (ex works) in Brolo (ME).

Sollte die Ware zum Sitz des Käufers gesendet werden, werden die dafür entstehenden Transportkosten vom Käufer selbst getragen. Der Gefahrübergang zum Käufer erfolgt ab der Lieferung der Produkte an den ersten Transportunternehmer, der Verkäufer übernimmt keinerlei Kosten für Schäden während des Transports.

4) GARANTIE

Im Fall von eventuellen Fehlern und/oder Konformitätsmängeln ist der Käufer dazu verpflichtet, dem Verkäufer innerhalb von 3 Tagen eine schriftliche Mitteilung hierzu zu senden; dies gilt sowohl für den Fall, dass die Produkte direkt im Werk des Verkäufers abgeholt werden, als auch für den Fall, dass die Ware zum Sitz des Käufers gesendet wird.

Die Mitteilung ist nur dann gültig, wenn ein konkreter Beweis vorliegt und eine detaillierte Beschreibung des eventuellen Fehlers und/oder des Konformitätsmangels vorhanden ist.

Sofern die Produkte gemäß der vom Käufer gelieferten Spezifikationen, Zeichnungen und Modelle gefertigt wurden, beschränkt sich die Garantie auf die Angemessenheit der Materialien und deren Verarbeitung.

Für wesentliche Produkte und Komponenten, die von einer dritten Partei hergestellt und vertragsgemäß vom Verkäufer geliefert werden, wird auf die von der dritten Partei gelieferte Garantie verwiesen.

Die vorliegende Garantie ist nicht für die folgenden Schäden anwendbar:

- normaler Verschleiß und Demontage;
- nicht ordnungsgemäße Lagerung und Wartung;
- fehlende Beachtung der Betriebsanleitungen;
- übermäßige Beanspruchung oder Überbelastung;
- ungeeigneter Transport;
- nicht angebrachte Konstruktionsarbeit oder nicht angebrachter Konstruktionsuntergrund;
- nicht angebrachte Reparaturen oder Abänderungen, die vom Käufer oder von dritten Parteien durchgeführt werden;
- Verwendung von nicht originellen Ersatzteilen;
- Weitere und eventuelle Folgen, die nicht unter der Kontrolle des Verkäufers sind.

Der Käufer kann keinerlei Reklamationen oder Handlungen vornehmen, die auf vermeintliche Nichteinhaltungen der Garantie oder anderer Verpflichtungen des Käufers zurückzuführen sind, sofern sich die Reklamation auf Produkte bezieht, die vor mehr als zwölf (12) Monaten vom Endverbraucher zugestellt wurden, oder vor mehr als achtzehn (18) Monaten nach Zusendung der Produkte von Seiten des Verkäufers.

Sollten die Produkte an einen Käufer mit Sitz oder Adresse im Ausland gesendet werden, ist die vorliegende Garantie ebenso 12 Monate gültig und unterliegt nicht den Gesetzen des Auslands, in welchem der Käufer seinen Sitz hat.

Sämtliche Schäden an den Produkten, die auf den Transport zurückzuführen sind, sind von der Garan-

tie in Bezug auf Fehler und/oder Konformitätsmängel ausgeschlossen und gehen zu Lasten des Käufers.

Der Verkäufer übernimmt zudem keinerlei Verantwortung für Fehlfunktionen, Fehler und/oder Konformitätsmängel, die auf eine falsche Verwendung der Ware beruhen.

Im Fall der Verwendung der Produkte in zivilen und/oder industriellen Anlagen beträgt der vom Verkäufer geleistete Höchstbetrag des Schadensersatzes für den Ausbau des defekten Produkts und die Wiederherstellung des beschädigten Teils maximal € 100.000.

5) VERANTWORTUNG

Der Verkäufer übernimmt ohne Kosten für den Käufer den Austausch der defekten Produkte oder defekte Teile der Produkte, sofern bewiesen wird, dass der Fehler und/oder Konformitätsmängel in die Verantwortung des Verkäufers selbst fällt. Was die Speditionskosten betrifft, geht die Rücksendung der Ware zu Lasten des Käufers, während die Spedition des ersetzten Produkts und/oder der ersetzten Produktteile vom Verkäufer gezahlt wird.

Die Verpflichtung, die Produkte zu ersetzen oder zu vervollständigen ersetzt die gesetzlich vorgesehenen Garantien oder Verantwortungen und befreit den Verkäufer von jeglicher Verantwortung (sowohl vertraglich, als auch außervertraglich), im Fall von Unterlassungen von Seiten der eigenen Mitarbeiter oder dritter Parteien bezüglich der Erfüllung ihrer Verpflichtungen.

6) BEFREIUNG VON VERANTWORTUNGEN

Der Verkäufer ist von jeglicher Verantwortung wegen der Nichterfüllung der eigenen Verpflichtungen befreit, sofern diese auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, d.h. aufgrund eines Ereignisses, welches nicht verhindert oder beseitigt werden kann und welches zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht vorhergesehen werden konnte. Zum Beispiel gelten Naturereignisse, andauernder Stromausfall, Brand, Explosion oder Epidemien als höhere Gewalt.

7) ZAHLUNGEN

Die Zahlungen müssen direkt im Sitz des Verkäufers erfolgen oder an Personen, die über die reguläre Berechtigung verfügen. Im Fall von Zahlungsverzögerungen von Seiten des Käufers, fallen gesetzliche Zinsen für die Verspätung an. (gemäß EWG-Richtlinie Nr. 2000/35) laut Art. 5 der Gesetzesverordnung 231/2002, ohne die Notwendigkeit, eine Mahnung zu schicken. Sollte keine Zahlung erfolgen oder im Fall von Zahlungsverzögerungen werden dem Käufer sämtliche Kosten und Ausgaben angerechnet, einschließlich der gesetzlich vorgesehenen Kosten, die für die Einziehung der Forderungen anfallen.

8) PREISE

Die angegebenen Warenpreise beinhalten nicht die Kosten für die Verpackung. Soweit nichts Anderes angegeben wird, beinhalten die Preise keine Steuern, Gebühren und andere Kosten jeglicher Art; diese gehen zu Lasten des Käufers. Für zeitlich verzögerte Lieferungen sind die zum Zeitpunkt der Lieferung geltenden Preise anzuwenden, auf der Basis des Datums des Angebots und dem Lieferdatum.

9) RÜCKTRITT

Der Verkäufer kann gemäß Art. 7 vom Vertrag zurücktreten, wenn der Käufer nicht regelmäßig die Zahlungen veranlasst oder in Zahlungsverzug gerät. Der Verkäufer kann zudem von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, falls der Käufer ganz oder teilweise zahlungsunfähig wird oder ein Konkursverfahren gegen ihn eröffnet wird bzw. es zur Veränderung der Gesellschaft kommt; sollte es sich um eine natürliche Person handeln, kann der Verkäufer auch dann vom Vertrag zurücktreten, wenn die Person für geschäftsunfähig erklärt wird oder stirbt. Das gleiche Rücktrittsrecht kann geltend gemacht werden, falls Jemand gegen den Käufer die Zahlung von Schulden verlangt, auch wenn diese nicht anerkannt werden. Bei Vertragsrücktritt hat der Verkäufer das Recht, die sofortige Zahlung sämtlicher geschuldeten Summen geltend zu machen.

10) SOLVE ET REPETE

Der Käufer kann, sofern er nicht einen Beweis dafür liefert, den eigenen Verpflichtungen nachgekommen zu sein, vor Allem was die vollständige Zahlung des

geschuldeten Betrags betrifft, keinerlei Handlungen vornehmen, Beschwerden einreichen bzw. vor Gericht Einreden vorbringen; daher hat der Käufer bei gleich welcher Beschwerde niemals das Recht, die Zahlungen zu unterbrechen oder zu verzögern.

11) MEHRWERTSTEUER-IDENTIFIKATIONSNUMMER UND STEUERNUMMER

Der Käufer verpflichtet sich, die exakten Steuerdaten zu liefern; der Verkäufer ist von jeglicher Verantwortung befreit.

12) ABNAHME

a) Die eventuelle Abnahme der Materialien muss bei der Bestellung ausdrücklich vom Käufer beantragt und ausdrücklich vom Verkäufer akzeptiert werden; sollte der Verkäufer die Abnahme akzeptieren, muss ausdrücklich erklärt werden, dass die Abnahme nur in den Firmen der Hersteller vorgenommen werden kann, und zwar vor der Spedition und Lieferung. Die dabei entstehenden Kosten müssen vom Käufer übernommen werden.

b) Die Abnahme muss innerhalb von 15 Tagen ab der Mitteilung zur Genehmigung der Materialien erfolgen; sollte innerhalb dieser festgelegten Frist keine Meldungen eingehen, wird ausdrücklich vereinbart, dass auf eine Abnahme verzichtet und dementsprechend die Ware akzeptiert wird. In diesem Fall ist der Verkäufer weiterhin befugt, die jeweilige Spedition zu veranlassen und mit der Produktion fortzufahren.

c) Sollten bei der Abnahme Materialien abgelehnt werden, ist der Verkäufer lediglich dazu verpflichtet, so schnell wie möglich für den jeweiligen Ersatz zu sorgen. Der Käufer ist nicht berechtigt, die sofortige Planung der Produktionspartie zu verlangen.

13) UNGÜLTIGKEIT

Die eventuelle Ungültigkeit auch nur einer einzigen der vorliegenden Klauseln wirkt sich nicht auf die Wirksamkeit der anderen Klauseln aus. Die unwirksam gewordene Klausel wird automatisch von einer Anordnung ersetzt, welche der ungültig gewordenen Klausel so nahe wie möglich kommt.

14) VERTRAULICHKEITS-VEREINBARUNG

In Bezug auf den Vertrag gelten alle Informationen als vertraulich, die sich auf irgendeine Weise auf Daten beziehen, für welche ein Patent besteht oder für welche ein Patent angemeldet werden kann. Das gleich gilt für das Knowhow und generell für sämtliche technischen-wissenschaftlichen, wirtschaftlich-kommerzielle und verwaltungstechnische Angaben, welche die andere Partei direkt oder indirekt auf jegliche Weise zur Verfügung stellt.

Die Vertragsparteien verpflichten sich dazu, die vertraulichen Informationen nicht an Dritte weiterzugeben. Als Dritte gelten alle Personen außer die eigenen Angestellten, Mitarbeiter und Berater, welche tatsächlich von den Informationen Kenntnis nehmen müssen. Der Verkäufer verpflichtet sich, die personenbezogenen Daten des Käufers mit den von der Gesetzesverordnung UE 2016/679 vorgesehenen Modalitäten zu behandeln.

15) ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND

In Bezug auf den Vertrag ist das italienische Gesetz anzuwenden. Für jegliche Rechtsstreitigkeiten zwischen den Parteien ist ausschließlich das Gericht Patti (ME) zuständig, auch wenn die Bestellung und der Vertrag von Seiten der Beauftragten des Verkäufers in anderen Orten abgeschlossen wurden.

www.plastitaliaspa.com

Sede e stabilimento

Headquarter

Via Ferrara - 98061 Brolo (ME) Italy - Tel. +39/0941536311
Fax +39/0941561476 - E-mail: info@plastitaliaspa.com